

# ВОЛШЕБНЫЕ КАНИКУЛЫ



Волшебные каникулы; сказки в трех томах (для детей старше шести лет)/Лилия Каиль; (художник М.С.Крупина). – Санкт-Петербург: Л.И. Каиль, 2014. – Текст парал.: рус., англ., нем., фр.

Том 1. Летние каникулы. Часть 1 – 120 с.

Том 2. Летние каникулы. Часть 2 – 144 с.

Том 3. Зимние каникулы. – 96 с.

Это серия книг оригинальных современных сказок с реминисценциями в классические легенды и сказки. Внучка приезжает на каникулы к молодой, веселой и мудрой бабушке и начинается общение: разговоры, повседневные дела, полные открытий и откровений, подкрепляемые сказками и рассказами бабушки и выводами внучки. Три тома объединены одной сюжетной линией, в рамках которых автору удалось затронуть все многообразие жизни.

Книга выпущена на четырех языках - русском, английском, немецком и французском.

# ВОЛШЕБНАЯ ЧАЩА



Волшебная чаша = The magical bowl = Le bol magique = Die magische schale : сказки / Лиля Каиль ; [пер. на англ. и нем. яз. А.

Берлиной ; пер. на фр. яз. Е. Дюваль и Е. Загребельной; худож. М. Крупина]. – СПб: Каиль Л. И., 2015. – 161 с.

Эта книга – продолжение истории о бабушке и её любимой внучке, начало которой, изданное в трёх томах, «Волшебные каникулы». Главные героини книги «Волшебная чаша», Бабушка Лия и Ноли, остаются прежними, только немного повзрослели, – прошёл целый год...

Сказкотерапия, которой мастерски владеет бабушка Лия, органично войдя в их жизнь, помогает бабушке незаметно воспитывать и направлять внучку, а Ноли – легко и весело получать ответы на самые сложные вопросы.

Книга издана на четырёх языках, что способствуют пробуждению желания изучать иностранные языки и у детей, и у взрослых, расширяет картину мира, делает его многоцветным и разнообразным. А чтение – приятный и естественный способ изучения языков.

# РАДОСТЬ НАШЕГО ДОМА



Карим, М. Радость нашего дома: повесть на башк. и рус. яз. / М. Карим; пер. с башк. В. А. Осева. – Уфа: Китап, 2014. – 192 с.

Неторопливое светлое повествование с огромным количеством чудесных детских диалогов и добрых моментов. На глазах читателя идёт обычная жизнь с её радостями и горестями.

Трогательная история маленькой девочки, которая попала на воспитание в башкирскую семью. Где была встречена очень доброжелательно, и после некоторого времени хорошо освоилась и подружилась с другими детьми. Повесть написана простым детским языком. Читается легко и быстро. Автор поднимает важную тему объединения людей, что даже национальная принадлежность не помеха дружбе и добрососедству. Людей роднят не язык и не богатство, а сердце.

# МУХА-НЕХОЧУХА



Муха-Нехочуха: сказки в стихах / Елена Светлая; пер. на чувашский язык Ю.С. Семендера, художник В.Н. Игнатьева. – Чебоксары: Чуваш.кн.изд-во, 2020. – 45 с.

Книга Елены Светлой «Муха-Нехочуха» на русском и чувашском языках. В книге представлены народные сказки «Пузырь, Соломинка и Лапоть», «Репка», «Три поросенка», «Лиса и Козел» и др. В каждой из сказок автор раскрывает тему сострадания, помощи близким. Открывает книгу авторское произведение «Муха-Нехочуха».

# КУРАЙ

Курай: Башкирская народная сказка. — Уфа: Китап, 2012. — 20 с.

Книга для детей дошкольного и младшего школьного возраста «Курай». Музыкальный инструмент курай издревне является неразлучным спутником башкирского народа. С его помощью люди повествовали о радостях и горестях жизни, обретали крепость духа, черпали вдохновение. Красочные вставки из картона с фигурками людей и макетами пейзажей на каждой странице превратят чтение в увлекательное путешествие. Эта удивительная книга на башкирском и русском языках откроет юным читателям волшебный мир башкирской народной сказки.



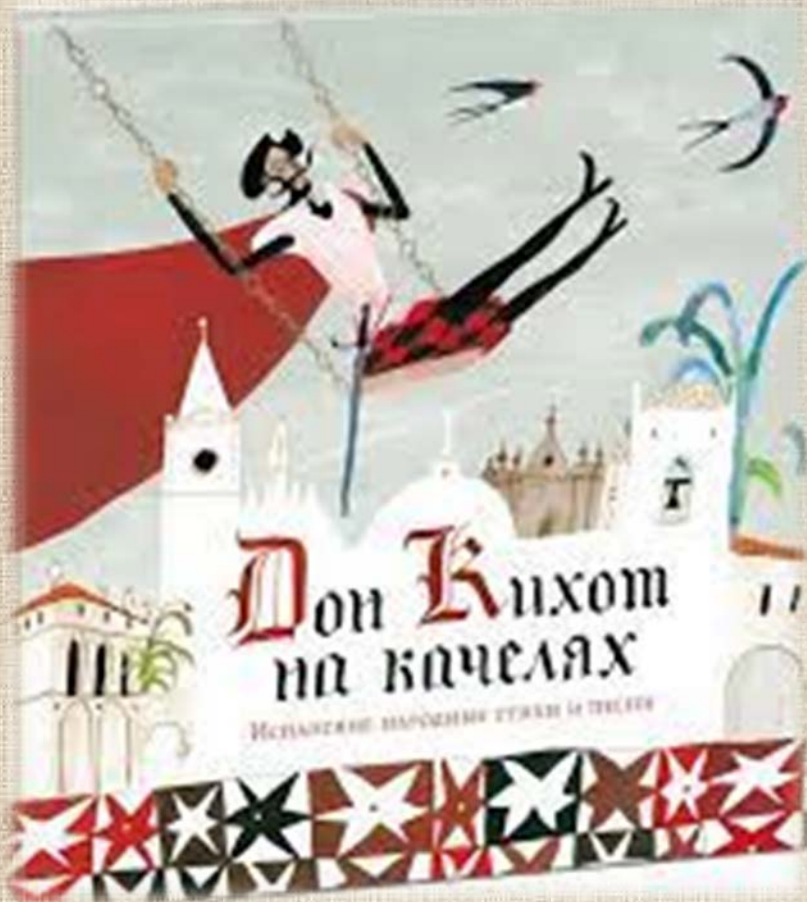
# ВИННИ-ПУХ



Винни-Пух=Winnie-the-Pooh. – На англ. и рус. яз. \Пер. с англ. В.А. Вебера, стихи в пер. Н. Б. Рейн. – М.: ОАО Издательство «Радуга», 2003. – 448 с.

Книга Винни пух на английском – удачный способ прикоснуться к классике английской детской литературы и подтянуть свой английский. Книга читается очень легко и будет интересна и детям, и взрослым. Двухязычное издание-билингва прекрасно подходит для пристального изучения этой истории, знакомой каждому с детства. Вы сможете открыть для себя много нового о любимых героях и их приключениях

# ДОН КИХОТ НА КАЧЕЛЯХ



Дон Кихот на качелях. Испанские народные стихи и песни: (сб.стихов)/ пер. с исп. и предисл. М.В. Гойхман; ил. Ю.С. Сидневой. Москва - Нигма, 2021. - 64 с.

"Дон Кихот на качелях. Испанские народные стихи и песни"

Перед вами сборник испанских народных стихов, песен и потешек. В них есть всё, что безошибочно ассоциируется у нас с этой жизнерадостной страной: и синее море, и спелый виноград, и сад с душистыми розами, и мята с шалфеем под окошком... А ещё - коза с лохматыми козлятами, Рамон Рамирес, укравший хвосты у коров, и незадачливый губернатор Сарагосы... Задорные и оригинальные стихи помогут юным читателям быстрее окунуться в культуру Испании.

Для младшего школьного возраста.

# ЯКУТСКИЕ СКАЗКИ



Якутские сказки = Саха остуорууйалара /сост. А. А. Борисова; пер. с якут. на рус.яз. С. И. Шуртакова; худож. В. Ф. Ноева. – Якутск: Бичик, 2011. – 197 с.

Сказки для детей младшего дошкольного возраста.

В сборник включены сказания о происхождении якутского рода, в которых идет речь о богатырях, битвах, путешествиях, трудолюбии, удаче, смекалке. Мы знакомимся с именами, традиционными названиями и характером якутов. Сказки написаны живым языком и читаются очень легко. У читателя есть возможность прикоснуться к разнообразию сказок якутского народа – сборник традиционно разделен на три части (сказки о животных, волшебные сказки, сказки бытовые и потешные).